

# ПОЗДРАВИ ОТ БЪЛГАРИЯ

Скъпа читателко, скъпи читателю,

В средата на септември аз, Аксел Занс, поех пост в Управителния съвет на Българо-германското сдружение с нестопанска цел Социална асоциация „Св. Андрей“ (БСА „Св. Андрей“).

За да се подготвя за новите си задачи, за да се запозная отблизо с проектите и хората по места, в края на август три дни пътувах из България, придружен от Кристоф Зедлмайер, който е бил 8 години ръководител на БСА „Св. Андрей“ и прелат Михаел Х. Ф. Брок, член на Управителния съвет на фондация Либенау. Пътуването беше богато на



впечатления. Най-много ме впечатлиха хората и тяхната благодарност. Така например говорихме с клиентка на социалния патронаж (в ляво на снимката заедно със социален работник). Сляпата жена на 38 години има момиче на единадесет години и осемгодишно момче и освен това е завършила висше образование. Тя ми подари две книжки на социални теми, които сама е написала през 1999 г., с посвещение за мен. Останах без думи. Естествено знаех, че условията във варненския



квартал Максуда и отчасти в Кичево и Бургас, където се намират детските центрове на БСА и „Ронкали“, са нетърпими. Но въпреки всичко, да видя това със собствените си очи, за мен беше много силно и покъртително пряко преживяване. Снимката в дясно е направена в ромско село, откъдето са децата, които понастоящем целогодишно живеят в център от семеен тип на БСА. В този бедняшки дом живеят бащата, дядото и бабата. Без ток, без вода, без врата. Майката на децата е изчезнала безследно преди няколко години – вероятно е проститутка.

Радвам се, че мога да се застъпя за тези хора чрез БСА, да съм част от мечтите на Калин (стр. 2), да мога да осъществявам всяка година летен лагер за децата от детския център в Кичево (стр. 3), или да виждам как расте мобилната работа с млади хора в Максуда (стр. 6).

Заедно с колегите ми от управителния съвет Клаус Скалиц и Улрих Кун - председател на приятелския кръг - Ви благодарям за интереса към нашата работа. Моля, запазете симпатиите си към нас и към хората в България.

Ваши

Аксел Занс  
Социална асоциация „Св. Андрей“,  
Българо-германско сдружение с  
нестопанска цел

Клаус Скалиц  
Детски център „Ронкали“  
рег. дружество

Улрих Кун  
Д-во „Приятелски кръг на Социална  
асоциация „Св. Андрей““



## От Приятелския кръг

ОТ УЛРИХ КУН

Светлина и сенки на Черно море

Българският черноморски бряг беше цел на опознавателно пътуване на приятелския кръг. Под чаровното и много компетентно ръководство на проф. Йохан Крамер 20 члена и приятели се запознаха с красотата на района и културното разнообразие на този регион. През едноседмичната си екскурзия те посетиха многобройните бисери по крайбрежието като Аладжа манастир, Несебър – част от световното културно наследство - и живописния град Созопол на юг. Като светлина и сенки се сменяха впечатленията от красивите пейзажи и любезните хора с ужасяващи картини от отчайващите условия на подслон и живот. На този фон участниците в пътуването в детските центрове в Бургас и Кичево имаха възможност конкретно да изпитат високата стойност на работата по социалното



строителство на социалната асоциация. Те спонтанно решиха да дарят неизползвания остатък от пътните в размер на около 1600 евро за работата на социалната асоциация. Освен това няколко участници взеха решение да се присъединят като членове към д-во „Приятелски кръг“. Със сигурност не на последно място те получиха вдъхновение за това от сърдечното посрещане, което им организираха децата в Кичево и Бургас. С танци и песни те приобщиха посетителите

към своето веселие и надежди за бъдещето. Калин Стоев от Бургас успя по чудесен начин да пресъздаде тези мечти за добро бъдеще, както показва откъса от неговото изложение:

### *Как пътували към цирка с моето куче*

Животът в детския център „Ронкали“ в Бургас преминава като река. Тъй сигурен е животът в дома, както са сигурни изгревът и залезът на слънцето всяка сутрин и вечер. Тук получаваме храна и подслон. Нашият дом е много красив. Намира се до морето. От прозореца на стаята си виждам мачтите на корабите, а чайките ме будят всяка сутрин. Слънцето надниква през прозореца ми и се чуди колко хубава е моята стая. Тук имам играчки и рисунки. Имам и книги, които обичам. Грижа се за стаята си, тъй както се грижат и за мен. Само понякога си мечтая да си имам куче. Дори и да е мъничко. Такова едно куче без дом, което да ме обича и никога да не ме напуска.

Ще ми бъде приятел завинаги, а аз ще се грижа добре за него. Представям си, как му показвам циркови номера и двамата обикаляме света. Или може би ще ни поканят в цирка – в най-известния в света. После ще се качим на кораба с мачтата, който се вижда от моя прозорец и ще се отправим на пътешествие към този цирк. Ще прекараме чудесно там и ще раздаваме автографи на почиталите си.





## За Коледа дружество „Приятелски кръг“ с радост приема Вашата солидарност

Сътрудниците на социалната асоциация „Св. Андрей“ помагат на хора, които са болни или не могат да си набавят необходимите неща. Към тях се числят и спешно необходимите очила за ученици, почивка за една жена, която от 30 години се грижи за болната си сестра на легло, или финансовата подкрепа в

ежедневието за хора с увреждания. Моля, помогнете ни в тази дейност.

Сметка за даренията: Банкова сметка:

ПроКредит Банк,  
IBAN: BG83 PRCB 9230 1010175815,  
BIC: PRCB BGSF

## От Детски център „Вяра, надежда и любов“ в Кичево

ОТ МАРГАРИТА ДРАГНЕВА

### Един час училище с министъра на образованието Анелия Клисарова

Всички деца от първи до четвърти клас от детския център последваха поканата на министърката на образованието проф. Анелия Клисарова в Държавния куклен театър – Варна. В средата на септември там се състоя пилотния проект „Час училище с Анелия Клисарова“. Министърката на образованието е убедена, че тази инициатива скоро ще се превърне в традиция. Тя донесе на присъстващите единадесет деца ранички с пособия за рисуване и им даде задача да нарисуват рисунка на темата „Как си представям първия учебен ден след ваканцията“. Докато децата рисуваха, артистите от театъра забавляваха малките творци. Министърката вървеше между редовете и ги подкрепяше с насърчение и похвала.

„Бихме желали да убедим децата, че знанията и уменията, придобити в училище, са важни за живота и реализацията им. Те трябва да изпитват удоволствие от учението и доверие към учителите си“, обобщи целта на проекта проф. Клисарова.



.....



### Учебни пособия от Приятелския кръг

Няколко дни преди началото на новата учебна година членове на Приятелския кръг от Германия бяха на гости в детски център „Вяра, надежда и любов“ (виж също и стр. 2). Спонтанно те събраха пари и ги дариха за покупката на учебни пособия и необходимото за това облекло. Средствата незабавно бяха оползотворени за анцузи и якета за студентите зимни дни. Добре подготвени момичетата и момчетата можеха с радост да очакват първия учебен ден.

ОТ ВАСИЛКА АНГЕЛОВА

### Летен лагер в планините на Родоп

Летният лагер на момичетата и момчетата от детски център „Вяра, надежда и любов“ вече е станал традиционен. И тази година се проведе пътуване с влак към планинския масив на Родопите, отдалечен на 400 км от Кичево, където 15те деца нощуваха в почивна база "Панорама" към "Ученически отдих и спорт", Варна. Както и в предходните години те ходиха на поход в боровите гори, с много настроение, смях и песни, събираха билки. По-големите деца особено се зарадваха на изкачването на скалата „Невестата“. Получиха безплатна покана за това от местния спортен клуб по алпинизъм. С усмивка и думите „До следващото лято!“ децата си взеха сбогом от десетдневното ваканционно летуване.



## От Социален патронаж

ОТ ЮЛИЯ СТОЯНОВА



### Страстно желаната усмивка - върната обратно

38-годишната Й. Н. е клиентка на социалния патронаж от година и половина. Поради болести и удари на съдбата тя има тежки увреждания. В последно време е загубила и зъбите си и се притесняваше да се усмихне. В края на септември младата жена успя да започне лечение при стоматолог, като средствата за това бяха предоставени от Социалната асоциация „Св. Андрей“. Ние, социалните работници, придружавахме с кола Й. Н. при посещенията ѝ при стоматолога. Поради ограничените си възможности да се движи, това тя не би могла да направи сама. До Коледа продължителното ѝ лечение ще приключи и Й. Н. отново ще може да се смее от сърце.

.....

### Клуб „Желание“ празнува юбилей

През септември клуб „Желание“ отпразнува първата си годишнина. Точно година е изминала от първата среща на възрастните хора. Оттогава старите хора се радват на всяка среща, да прекарват време заедно, да си поговорят, посмеят, да се занимават с ръкоделие. Така им се удава да оставят настрана мислите за болести и безпаричие и да забравят сивото ежедневие.



## От Детския център „Ронкали“ в Бургас

ОТ СНЕЖАНА ВИТАНОВА

### Специалисти обменят опит относно детски центрове

В края на юли, на среща, проведена по покана на детски център „Ронкали“, ръководители на детски центрове от семеен тип от Бургас, Сливен и Ямбол обмениха опит и обсъдиха перспективи. Всички бяха единомислени, че такива семинари трябва да се провеждат по-често, тъй като детски центрове от този вид, в които деца реди цялогодишно живеят като семейство и посещават обществени училища, са относително нови за България. Срещата беше финансирана от Националния алианс за социална отговорност, представител за България на EASPD (European Association of Service Providers for Persons with Disabilities) Европейската асоциация на доставчиците на услуги за хора с увреждания.

.....



### Децата се упражняват в разрешаване на конфликти

През месец август 15 момичета и момчета на възраст от 9 до 18 години от детски център „Ронкали“ се обучаваха от десет члена на Българския младежки червен кръст по разрешаване на конфликти. Накрая децата получиха нови идеи за конструктивно общуване и свидетелства за участие, разбира се.

.....

### Два златни, един сребърен и два бронзови медала

В края на септември две момчета и три момичета на възраст от 14 до 16 години от детски център „Ронкали“ участваха в турнир по тенис на плажа. Той бе организиран от плажния спортен клуб Бургас АЗС (дружество за защита и морско спасяване) и тенис-клуб „Нефтохимик“. Като най-добър отбор те се върнаха със златна купа, два златни, един сребърен и два бронзови медала.



## От проектите

ОТ ИЛИЯН РИЗОВ

### „New Land“ – нови територии за мобилна работа с млади хора във Варна

Разширяването на мобилната работа с младежта е цел на нов двугодишен проект на БСА „Св. Андрей“ и сдружение „Съучастие“. Досега мобилните работници се занимаваха с млади хора в южния район на кв. Максуда, силно изложени на опасност в социално отношение. В бъдеще допълнително ще бъдат обучени мобилни работници с млади хора, които ще работят в района на „малката автогара“. В рамките на проекта ще бъде открит нов младежки клуб, който ще бъде отворен за всички млади хора, търсеци информация и консултация.

През последната година, благодарение на подкрепата на мобилните работници, 28 млади хора от кв. Максуда се върнаха отново в училище. На други девет младежи на място се оказва подкрепа за училище с помощ при уроците и домашните работи. Проектът се подкрепя финансово от сдружение Реновабис – инициатива на католическата църква за помощ на страните от Източна Европа - и приятелския кръг на Социална асоциация „Св. Андрей“.

